

ct

Las dos en punto

de
Esther F. Carrodegua

(fragmento)

Nota da autora

Esta fantasía terrorífica viene protagonizada por dos personajes que se parecen mucho a Marija y Coralía Fandiño Ricart y que incluso comparten sus nombres. Sin embargo, no son ellas. Yo no puedo saber cómo eran ellas y de los recuerdos de la gente poco se puede una fiar: muchas de las anécdotas que se cuentan se convirtieron ya en memoria colectiva que unos sitúan aquí y otras allá.

Elegí de su historia hecha mito solo lo que me interesó para hacer ver el gris que se esconde detrás de un arco-iris de color. Y dejé el resto para ellas mismas, que en realidad –creo– nunca quisieron abrirse demasiado al mundo que les tocó vivir. A mayores, por supuesto, dejé mi imaginación volar.

Para ellas y para todas las personas que estuvieron algún día exiliadas en su propia tierra.

CUADRO PRIMEIRO - MAR MUERTO

Las dos menos cuarto. En casa.

MARUJA

¡Las dos!

¡Las dos!

¡Van a dar las dos!

CORALIA

¡Las dos!

MARUJA

¡Las dos en punto!

¡Se hizo tan tarde!

¿Hace sol?

CORALIA

¡No sé!

MARUJA

¡¿Llueve?!

CORALIA

No sé

MARUJA

¿Estás lista?

CORALIA

¿Estoy guapa?

MARUJA

¡Guapa!

CORALIA

Sin la cara bien pintada

¡No se puede salir de casa!

MARUJA

Sin la cara bien pintada

¡No se puede salir de casa!

¡Ni se puede!

CORALIA
¡Ni se debe!

MARUJA
¡Carmín!

CORALIA
¡Carmín!

MARUJA
Carmín carmín carmín...

CORALIA
Para mí-carmín

MARUJA
Carmín para mí
¿Estás lista?

CORALIA
¡Lista!

MARUJA
¿Hay Sansón?

CORALIA
¡Noooo!

MARUJA
¿Galletas?

CORALIA
¡Noooo!

MARUJA
¡Hay que comprar!
¡Tráeme el bolso!

CORALIA
¡El bolso!

MARUJA
Sansón
¡Hay que comprar Sansón!

CORALIA
¡Hay que comprar Sansón!

MARUJA
¿Lista?

CORALIA
¡Lista!

MARUJA
Vamos

CORALIA
¡Vamos!

MARUJA
¡Llaves!

CORALIA
Sin llaves y sin carmín
¡De casa no puedes salir!

MARUJA
¡Eso!
¡Venga!
¡Venga que es tarde!
¿Llueve?

CORALIA
¡No sé!

MARUJA
¡Mira!

CORALIA
¡Miro!

MARUJA
¿Llueve?

CORALIA
Llueve

MARUJA
¡Paraguas!

CORALIA
¡Paraguas!

Abren el paraguas. Salen. Suenan las campanas de la Berenguela.

MARUJA
¡En punto!

CORALIA
En punto
Como siempre

MARUJA
A las dos
El paseo
Como siempre
Nuestro paseo
Y saludar a la gente
Y entrar a comprar
Y media vuelta

CORALIA
Y vuelta entera

MARUJA
Y hoy
Con lluvia

CORALIA
Toca soportales
Como siempre

MARUJA
Como siempre que llueve
Pero se está bien
No hace frío
Llueve
Pero se está bien
No se deja de caminar
Por mucho que llueva
Por mucho que llueva
No se deja de pasear
A las dos

CORALIA
Pero hoy tampoco llueve tanto

MARUJA
Tanto no
Pero llueve
Por suerte
Ya están ahí los soportales

Cierran el paraguas.

Arredemonios!
Hay mucha gente
Hay gente gente gente
Hay demasiada gente
Con tanta gente
Con tanta gente
No se puede ver nada

CORALIA
No se ve nada de nada

MARUJA
Los soportales están bien
Pero a veces están mal

CORALIA
Me voy a quedar sin verlo
Por culpa de la lluvia
Por culpa de los soportales
Me voy a quedar sin verlo

MARUJA
¿A quién?

CORALIA
A él

MARUJA
¿Quién?

CORALIA
Ya sabes

MARUJA
Nos vamos a quedar sin verlo

CORALIA
¿Estará por aquí?

MARUJA
Ha de estar
¡Ha de estar!

CORALIA
Hoy voy a guiñarle un ojo

MARUJA
¡Ni hablar!
De eso ni hablar
Tú no
Tú: no
Ya se lo guiño yo
Si hace falta

CORALIA
¿Se lo guiñas por las dos?

MARUJA
Por las dos

CORALIA
Por las dos

MARUJA
Si lo vemos
Porque con tanta gente

CORALIA
Los soportales

MARUJA
Los soportales

Pasean

CORALIA
Esta noche
¿Le escribimos una carta?

MARUJA
No sé
Ya veremos

Pausa. Caminan

Put
¡Putona!
¿Qué miras?
¿Eh?
¿Qué miras zorra?
¡Cuánta envidia hay en el mundo!
¡Cuánta envidia!
¡Fuuuuuuucia!!!

CORALIA

¡Eso!

MARUJA

Vamos

CORALIA

A por el Sansón

MARUJA

Vamos que si no

Si no

Si no

Si no

CORALIA

¿Llegará?

MARUJA

Siempre llegó

CORALIA

Siempre

MARUJA

Siempre hubo

CORALIA

Siempre hubo quien

MARUJA

Siempre hubo y punto

Pausa

Mira allí

Pausa

Hoy está bien guapo

CORALIA

Guapo-guapo-guapo...

MARUJA

Calla

CORALIA
¿Puedo guiñárselo yo?

MARUJA
¡Calla!

CORALIA
¡Solo por hoy!

MARUJA
¡Calla!

Maruja guiña el ojo

CORALIA
Buen día

MARUJA
¡Calla!
¡Buenos días tenga usted!
Y hasta mañana
Si por aquí se le ve

Guiña el ojo de nuevo

CORALIA
Qué guapo
¿Le escribimos una carta?

MARUJA
Al atardecer si

CORALIA
¿Y qué le ponemos?

MARUJA
A ver
Déjame pensar

Piensan

Bienquerido estudiante

CORALIA
Dos puntos

MARUJA

Mi hermana y yo misma
Te vimos en la Alameda
A las dos
Llevabas una chaqueta azul

CORALIA

Que te quedaba muy bien

MARUJA

Que te sentaba de maravilla

CORALIA

Que te hacía tan guapo

MARUJA

Te miramos como de reojo

CORALIA

Creo que nos miraste tú también

MARUJA

¡Eso!
¡Te guiñé un ojo!

CORALIA

Y ahora morimos de amor
Por ti
Desde entonces
Es difícil respirar
De tanto amor
Quiero casarme contigo
Y tener niños
Y niñas
Y hacer una familia
Estoy sin aire de tanto amor...

MARUJA

¡¡¡No será para tanto!!!

CORALIA

Yo respiro mal

Tose. Pausa. Maruja abre el paraguas

MARUJA

Hay que coger Sansón

CORALIA
¡Sansón!

MARUJA
Y galletas María

CORALIA
María

MARUJA
¿Y algo más?

CORALIA
Si da

MARUJA
Ha de dar

CORALIA
¿Cogemos el Sansón ahora o a la vuelta?

MARUJA
Ahora
No vaya a ser

CORALIA
¡Sansón para mi dulce corazón!

MARUJA
Y galletas María

CORALIA
Galletitas María

Cogen el Sansón y las galletas María

MARUJA
¡Ya está!

CORALIA
¡Ya está!

MARUJA
Pues a la Plaza del Toural

CORALIA
A la Plaza del Toural

MARUJA
Y luego a la Alameda

CORALIA
A la Alameda

MARUJA
Y media vuelta

CORALIA
¡¡Y vuelta entera!!
¡¡Como la noria!!!

MARUJA
¿Qué noria?

CORALIA
Qué bonito sería
Una noria
Y las fiestas
Y todo el mundo bien guapo
Y hombres con trajes nuevos...

MARUJA
Pues no

CORALIA
¿Cómo no?

MARUJA
Que no hay noria

CORALIA
Ya vendrá
Algún día...

MARUJA
Puta
Furcia
¡Putón!
Nos lo robaste
Porque eres una zorra
¡Putona!
Era nuestro: nuestro
Pero ya no lo queremos
Ya tenemos otro
Nos sobran

A nosotras nos sobran
¡Media vuelta!

CORALIA
¡Y vuelta y media!

Pega una vuelta, bailoteando

MARUJA
¡Coralia!

CORALIA
¿Qué?

MARUJA
¡Pasa!
¡Y calla!
Camina
Anda
Dale
Se hace tarde

Caminan

CORALIA
Paró

MARUJA
¿Lo qué?
CORALIA
De llover

MARUJA
Paró de llover

CORALIA
Y salió el sol

Cierran el paraguas

MARUJA
Y qué bien se está
Con este sol

CORALIA
Da gusto

MARUJA

Gusto da

Si

Da gusto

Da gusto

Y hasta parece que da calorcito

CORALIA

¿Vamos por la calle del Franco?

MARUJA

No

CORALIA

¿Por qué?

MARUJA

Porque no

CORALIA

¿Vamos por la calle Nueva?

MARUJA

No llueve

CORALIA

¿Vamos por la Calderería?

MARUJA

Como siempre

CORALIA

Como siempre que hace sol

MARUJA

¡Calla!

CORALIA

Era por ir a ver la Catedral

MARUJA

Ni por ver la Catedral

Ni por nada

Ni se puede

Ni se debe

Cambiar la ruta

No-se-puede

¡Mira por allí!
Vaya día
Vaya día
¡Vaya día!

CORALIA
¿Te gusta?

MARUJA
No

CORALIA
Me pareció

MARUJA
Pues no
Y callas

CORALIA
Pues a mí...

MARUJA
A ti tampoco

CORALIA
A mí sí

MARUJA
¡Calla!

CORALIA
¿Y si me gusta?

MARUJA
Haces como que no
¡Y te callas!

CORALIA
Pues siempre nos gusta el mismo
Qué raro que no te guste

MARUJA
Caaaalla

CORALIA
Te gusta

MARUJA
Nooooo

CORALIA
Claro que te gusta

MARUJA
¡Calla!
Un poco
Un poco si
Pero no debería

CORALIA
¡Ves!

MARUJA
¡Si lo sabe tu padre!

CORALIA
¡O Manuel!

MARUJA
¡Calla!

CORALIA
Callo

MARUJA
A ver
Si
Me gusta
De arriba abajo

CORALIA
Verde como el musgo

MARUJA
¡Calla!

CORALIA
Mientras no sea gris

MARUJA
¡Calla!

CORALIA
O negro...

MARUJA

¡Callarás!

¡El negro no es un color ni es nada!

¡¡Y el gris no es más que ceniza!!

¡Bien lo sabes!

Pausa

Sigue

Camina

No mires

No mires

No mires

No mires

CORALIA

Ya pasó

MARUJA

¿Miraste?

CORALIA

¡Nooo!

MARUJA

Pues mejor

CORALIA

¿Estás bien?

MARUJA

¿Bien?

¿Yo?

Mejor que bien

A mí no

No

No

A mí: no

A mi

A mi nada

Se está bien

Con este sol

Y yo estoy de maravilla

Lo que pasa

Es que tengo que cuidarte

Por eso te decía

Que cerraras los ojos

Pero yo estaba bien
Y con este sol
De maravilla
Estoy de maravilla

CORALIA
Si
Se está bien

MARUJA
Por el sol
Y el calorcito

CORALIA
Si
De hecho
Hace tan buen día
Que a lo mejor
Esta tarde

MARUJA
¿Esta tarde qué?
No estarás insinuando
¡Sí!
Estás insinuando
Porque fue aquí
Fue aquí mismo
En el Preguntoiro
Justamente en el Preguntoiro
Subiendo por el Preguntoiro arriba
Donde ayer
Ayer
O anteayer
Ya no me acuerdo
¡Qué desvergüenza!

CORALIA
Una desvergüenza
Si

MARUJA
Qué vergüenza

CORALIA
Una vergüenza
¡Y una desvergüenza!

MARUJA
Decirnos a nosotras
A nosotras
Mujeres decentes

CORALIA
¿Dónde se vio?

MARUJA
Eso
¿Dónde se vio?
¡Decirnos a nosotras
De salir por la noche!

CORALIA
¡No y no!

MARUJA
Ni por esto
Ni por aquello
Ni por lo otro
Ni a las seis
Ni a las siete
Ni a las ocho
Ni hoy
Ni mañana
Ni nunca

CORALIA
¡Ni en las Fiestas del Apóstol!

MARUJA
¡Eso!
Ni en las Fiestas del Apóstol
Así se lo dije
Bien lo sabes
Ni en las Fiestas del Apóstol
Ni en las de la Ascensión
Ni nunca

CORALIA
Nunca

MARUJA
Ni en las Fiestas del Apóstol
Ni en el Día del Señor

CORALIA

Nunca

MARUJA

Ni en las Fiestas del Apóstol

Ni en el Día del Señor

Ni en el Día de Difuntos

CORALIA

Ni en Difuntos

Se persignan

MARUJA

Ni nunca

CORALIA

¡Nunca!

MARUJA

¡Jamás!

CORALIA

¡Ja-más!

MARUJA:

Estar en la calle de noche

¿Dónde se vio?

¿Cuándo se vio?

¡Di!

CORALIA

¡Nunca!

MARUJA

Nunca

CORALIA

Ni de noche

¡Ni por la tarde!

MARUJA

Pues eso

Ni por la tarde siquiera

¿Quedó claro?

CORALIA

Clarísimo

MARUJA

Jamás se vio

Ja-más se vio

Ni se vio salir por la tarde

Ni se vio salir por la noche

Ni peces en esta fuente

¿Cuándo se vieron?

¡Di!

¿Cuándo se vieron

Peces

En la fuente de la Plaza de Cervantes?

Por mucho que digan

Por mucho que afirmen

Por mucho que sea

No hay ni un solo pescadito

Los había antes

Antes si

Antes cuando yo nací

Porque antes

Estaba aquí

El mercado

El mercado estaba aquí

Antes

Y no allí

El mercado de las verduras

De la carne

Y del pescado

Estaba aquí

En la Plaza del Campo

Porque se llamaba

Plaza del Campo

Aquí

Pero ahora

Desde que pusieron a

A

A

A

A ese

CORALIA

A Cervantes

MARUJA

Eso

A Cervantes
Pues no hay ni un solo pescadito

CORALIA
¡Ni uno!

Pausa

MARUJA
Ni vivos ni muertos
¡Peces en la fuente!
¿Qué iba a hacer un pescadito ahí?
Dar vueltas
Y más vueltas
Dime tú
Que iba a hacer
Un pescadito
Ahí

CORALIA
Dar vueltas

MARUJA
Sobre sí mismo
Todo el día
En el estanque

CORALIA
En la fuente

MARUJA
Sin salir del recorrido

CORALIA
Sin salir

MARUJA
Sin ir a ningún lugar

CORALIA
Sin ir

MARUJA
Moriría
¡Moriría mareado!

CORALIA
¡Mareado!

Pausa

MARUJA
¿Cuántas veces te dije
Que por mucho que dijeran
Que por mucho que afirmaran
No podía haber peces en la fuente?
Porque dando vueltas todo el día
Tendrían que morir
Estancados
¿Cuántas veces te lo dije?

CORALIA
Muchas

MARUJA
¿Cuántas?

CORALIA
Muchas

MARUJA
¡Muchísimas!

Pausa

Los peces están en el mar
Y en el mercado de Abastos
En el mar: vivos
En el mercado: muertos
Hay peces en el mar
Y en el río
Que va a dar
Al mar

CORALIA
Al mar

MARUJA
Al mar si
Al mar

CORALIA
Nunca vi el mar

MARUJA
Ya lo sé

Pausa

Ni falta que te hace
Tú no eres un pescado
Y no hay nada más que hablar

Pausa. Caminan